esse·ti
TELECOMUNICAZIONI

Certificato n. 9110.ESTI
UNI EN ISO 9001:2008

ST 500

GUIDA PER L'UTENTE
MODE D'EMPLOI POUR L'UTILISATEUR / USER'S MANUAL

Installazione ed uso / Installation et utilisation / Installation and use

REGISTRED COMMUNITY DESIGN
DESIGN COMUNITARIO REGISTRATO

CE

30/09/2010

SOMMARIO / SOMMAIRE / CONTENTS

SOMMARIO / SOMMAIRE / CONTENTS **2**

ITALIANO **8**

CONVENZIONI TIPOGRAFICHE **9**

AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE **10**

NOTE GENERALI 10
REALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO 11
RACCOMANDAZIONI 11

DESCRIZIONE E INSTALLAZIONE **12**

FUNZIONI OFFERTE 12
TASTIERA 13
DISPLAY 15
INSTALLAZIONE 15

MENU **16**

NAVIGAZIONE ALL'INTERNO DEI MENU 16
RUBRICA 17
Chiamare, modificare o eliminare un contatto *17*
Aggiungere un contatto *17*
REGISTRO CHIAMATE 18
Lista chiamate perse *18*
Lista chiamate risposte *18*
Lista chiamate effettuate *18*
Per chiamare un numero visualizzato in una lista *19*
Per salvare in rubrica un numero visualizzato in una lista *19*
Per cancellare un numero visualizzato in una lista *19*
Per cancellare tutta la lista *19*
IMPOSTAZIONI TELEFONO 20
Impostazioni lingua *20*
Contrasto *20*

Data e ora 20
Bip dei tasti 21
Volume suoneria 22
Suonerie 22
Tempo di Flash 22
Limitazione chiamate uscenti 22
Tipo selezione 23
Avviso di chiamata 24
NUMERO SEGRETERIA 24

FUNZIONAMENTO DEL TELEFONO 25

Effettuare una chiamata 25
Terminare una chiamata 25
Rispondere ad una chiamata 25
Chiamata persa 26
Usare il vivavoce 26
Regolare i volumi di conversazione 26
Mettere in attesa una chiamata 27
Ripetizione ultimo numero selezionato 27
Tasto Pausa 27
Tasto Mute 27
Utilizzare i tasti memoria a selezione diretta 28
Utilizzare le memorie "double-touch" 29
Richiamare il numero segreteria 30
RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA 31
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 31
USO PER CUI IL DISPOSITIVO È DESTINATO. 31
ATTENZIONE 32

FRANÇAIS 33

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES 34

REMARQUES GENERALES POUR L'INSTALLATEUR 35

NOTES GENERALES 35
REALISATION DE L'INSTALLATION 36

RECOMMANDATIONS 36

DESCRIPTION ET INSTALLATION 37

CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS 37
TOUCHES 38
ECRAN 40
BRANCHEMNT 40

MENU 41

NAVIGATION DANS LES MENUS 41
REPERTOIRE 42
Appeler, modifier ou effacer une fiche 42
Créer une fiche 42
JOURNAL D'APPELS 43
Liste des appels manqués 43
Liste des appels répondus 43
Liste des appels sortants 44
Appeler un numéro présent dans une liste 44
Ajouter au répertoire un contact depuis une liste 44
Effacer un numéro présent dans une liste 44
Effacer tous les numéro d'une liste 44
REGLAGES DU TELEPHONE 45
Langue 45
Contraste de l'écran 45
Date et heure 45
Bips des touches 47
Volume sonnerie 47
Sonneries 47
Temps de Flash 47
Restriction d'appels 48
Mode de numérotation 49
Indication d'appel en instance (Signal d'appel) 49
NUMERO DE MESSAGERIE VOCALE 49

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL 51

Effectuer un appel 51

Terminer un appel *51*
Recevoir un appel *51*
Appel manqué *52*
Employer le mains libres *52*
Régler les volumes de conversation *52*
Mettre en attente *52*
Rappeler le dernier numéro composé *53*
Touche Pause *53*
Touche Mute *53*
Utiliser les touches mémoires directes *53*
Utiliser les mémoires indirectes (deux touches) *55*
Appeler le numéro de messagerie vocale *56*
RETABLIR LES PROGRAMMATIONS D'USINE 56
DECLARATION DE CONFORMITE CE 57
USAGE POUR LEQUEL L'APPAREIL EST DESTINE. 57
ATTENTION 58

ENGLISH 59

EDITING CRITERIA 60

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER 61

GENERAL NOTES 61
MAKING THE INSTALLATION 61
WARNINGS 62

DESCRIPTION 63

FEATURES AND FUNCTIONS 63
KEYS 64
DISPLAY 66
INSTALLATION 66

MENU 67

HOW TO USE THE MENUS 67
PHONE BOOK 68
Call, modify or delete a contact *68*
Add a new contact *68*

CALL LOG 69
Missed calls list *69*
Answered calls list *69*
Dialed calls list *69*
Call a number in the list *70*
Store in the phone book a number in the list *70*
Delete a number in the list *70*
Delete all the list *70*
PHONE SETTING 71
Language *71*
LCD contrast *71*
Set date and time *71*
Beep sound of keys *72*
Ring level *72*
Ring melody *73*
Flash time *73*
Call barring *73*
Dialing type *74*
Call waiting *75*
VOICEMAIL NUMBER 75

TELEPHONE OPERATION 76

Making a call *76*
Ending a call *76*
Receiving a call *76*
Missed call *77*
Hands free *77*
Setting the volume levels *77*
Putting a call on hold *77*
Last number redial *78*
Pause key *78*
Mute key *78*
One touch memories *78*
Two touch memories *79*
Call the voice mail number *80*
RESETTING DEFAULT PROGRAMMING 81

CE CONFORMITY DECLARATION 81
DESIGNED USE OF THE DEVICE. 81
WARNING 82

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Esse-ti

Questo prodotto è stato progettato appositamente per facilitare l'Utente nelle attività telefoniche quotidiane ed è stato costruito a regola d'arte utilizzando materiali adatti a renderlo affidabile nel tempo.
I prodotti Esse-ti vengono tutti sottoposti a specifici ed approfonditi test in laboratorio, in modo da offrire all'Utente quante più garanzie possibili.

La responsabilità per vizi derivanti dall'uso del prodotto, fa carico all'Utente. La Esse-ti è responsabile esclusivamente dei difetti ai sensi e nei limiti del D.P.R. 24/05/1988 n. 224 (attuazione della direttiva CEE n. 85/374 relativa al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi, ai sensi dell'art. 15 della legge 16 aprile 1987, n. 183).

La Esse-ti si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

CONVENZIONI TIPOGRAFICHE

Per semplificare la lettura e la comprensione del manuale da parte dell'utente sono stati utilizzati nel testo diversi stili, ognuno dei quali ha un significato logico preciso.
La tabella seguente presenta un esempio degli stili utilizzati (a sinistra) in corrispondenza del significato logico loro attribuito (a destra).

Esempio	Significato
TITOLO DI CAPITOLO	Stile applicato al titolo di ogni capitolo. Ogni nuovo capitolo inizia a pagina nuova.
TITOLO PRIMARIO	Stile usato per indicare i titoli di ampie sezioni all'interno dei capitoli, come i vari titoli principali del capitolo.
Titolo Secondario	Stile che sta ad indicare il titolo di uno specifico paragrafo all'interno del titolo primario.
Titolo Terziario	Questo stile viene utilizzato solo nel caso in cui sia necessario suddividere ulteriormente il paragrafo specifico.
Esempio	Stile che definisce un esempio.
Nota	Così si presentano le specificazioni relative al testo: prestare attenzione.
Attenzione	La presenza di questo stile indica che potrebbero esserci rischi per le cose o le persone, quindi essere molto cauti.
Testo normale	Stile definito per la normale stesura del testo.
➢ Operazione da effettuare	Stile che indica l'esatta sequenza di operazioni necessarie ad effettuare una programmazione o a richiamare un servizio.

AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE

NOTE GENERALI

Prestare attenzione alle avvertenze contenute in questa sezione in quanto forniscono importanti indicazioni relative ad una corretta e sicura installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto.

- L'apparecchio deve essere destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso per il quale è stato progettato. La Esse-ti non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da impieghi impropri.
- Premesso che il prodotto è stato progettato nel rispetto delle norme vigenti, l'installazione dovrà avvenire all'interno di impianti conformi anch'essi alle norme vigenti.
- Per qualsiasi intervento di riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnico autorizzato.
- Non accostare il prodotto ad altre apparecchiature elettriche o elettroniche che non siano state progettate per essere abbinate ad esso
- Non installare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi
- Assicurarsi che il prodotto sia installato come prescritto
- Non introdurre oggetti, liquidi o polveri né usare spray all'interno del prodotto
- Non aprire la carcassa del prodotto, in quanto all'interno non sono presenti parti manutenibili dall'Utente. In caso di necessità rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato
- In caso di fughe di gas nell'ambiente non utilizzare il telefono per segnalare l'emergenza
- In caso di necessità di sostituzione delle batterie, provvedere al corretto smaltimento e non gettare tra i rifiuti ordinari
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo

REALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO

La realizzazione di impianti telefonici interni dovrebbe essere effettuata da personale specializzato.

Non sono consentiti l'installazione e l'allacciamento alla rete di telecomunicazione di terminali telefonici non conformi alle norme vigenti.

RACCOMANDAZIONI

Le principali cause di disturbi sulle linee telefoniche e sulle reti di alimentazione elettrica (che possono provocare malfunzionamenti e danneggiamenti al prodotto) sono attribuiti a:

- contatti accidentali con linee a tensioni più elevate (corto circuito)
- accoppiamenti elettromagnetici con altri conduttori posti nelle vicinanze
- brusche variazioni di carico, specie per le linee elettriche di alimentazione (motori elettrici ecc.)
- perturbazioni transitorie generate da eventi atmosferici (fulmini)

Le protezioni per linee telefoniche vanno inserite non solo sulle linee urbane, ma anche sulle linee derivate con un percorso esterno al fabbricato o linee alle quali siano connessi apparecchi con alimentazione di rete, come fax, modem, segreterie, cordless, ecc.

La protezione per linee di alimentazione deve essere collegata all'ingresso della linea di alimentazione elettrica del prodotto.

Il morsetto di terra delle protezioni, per ottenere un efficace funzionamento dei dispositivi, deve essere collegato a una presa di terra efficiente.

DESCRIZIONE E INSTALLAZIONE

FUNZIONI OFFERTE

- Display LCD alfanumerico (16 caratteri) con contrasto regolabile
- Visualizzazione dell'identificativo del chiamante (CLI) in modalità FSK o DTMF
- Visualizzazione del nome del chiamante se presente in rubrica o se inviato dalla rete o dalla centrale via FSK
- Preselezione e visualizzazione del numero telefonico da chiamare
- Lista chiamate perse (fino a 20 numeri con data e ora; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Lista chiamate risposte (fino a 20 numeri con data e ora; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Lista chiamate effettuate (fino a 25 numeri con data e durata della conversazione; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Rubrica da 80 numeri telefonici
- 15 tasti memoria a selezione diretta programmabili e predisposti per attivare servizi delle centrali Esse-Ti
- 9 memorie "double-touch"
- 1 tasto memoria "richiamo segreteria"
- Menù 10 lingue
- Funzione blocco chiamate (fino a 5 numeri o prefissi bloccati)
- Funzione avviso di chiamata (CLI tipo2)
- Funzione Mute
- Ripetizione ultimo numero selezionato
- Tasto Pausa
- Tasto R (Flash programmabile)
- Selezione decadica/multifrequenza
- Orologio e timer conversazione
- Sincronizzazione automatica data e ora via FSK
- Vivavoce
- 8 suonerie
- Volume suoneria regolabile su 3 livelli (alto/basso/disattivo)

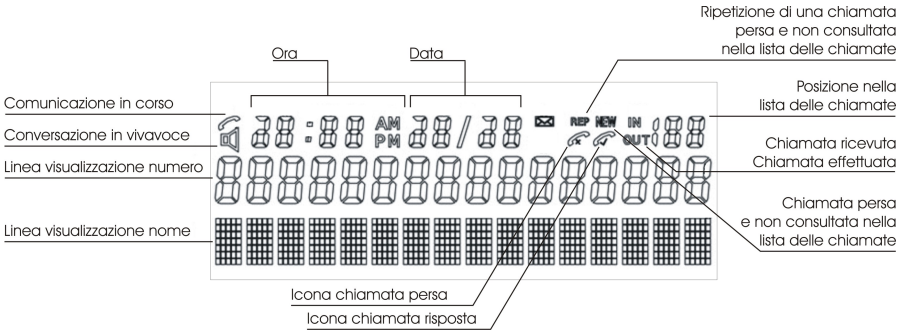
- Volume cornetta regolabile su 2 livelli
- Volume vivavoce regolabile tramite cursore
- Led chiamata in ingresso/chiamata persa
- Led conversazione
- Impostazioni ed informazioni conservate anche in assenza di alimentazione
- No batterie

TASTIERA

TASTO	FUNZIONE
0 ~ 9	Tasti alfanumerici
M1 ~ M15	Memorie a selezione diretta
Pause	Inserire una pausa di 3,6 secondi durante la composizione o la memorizzazione di un numero telefonico
OK	Accedere ai menu / Confermare un valore inserito o una scelta
M+	Memorizzare un numero nelle memorie a selezione diretta o "double-touch"
▲	Scorrere verso l'alto i menu / Scorrere la lista delle chiamate perse / Aumentare il volume della cornetta
▼	Scorrere verso il basso i menu / Scorrere la lista delle chiamate perse / Diminuire il volume della cornetta
C / ⮌	Cancellare / Tornare al menu precedente
MR	Richiamare i numeri memorizzati nei tasti 0 e 2~9
	Effettuare una chiamata o rispondere in modalità vivavoce
RP	Richiamare l'ultimo numero telefonico chiamato
R	Mettere in attesa una conversazione (ad esempio per trasferirla a un altro interno)
	Accedere alla rubrica
Mute	Disattivare momentaneamente il microfono

LED	FUNZIONE	
	Lampeggio veloce	Chiamata in arrivo
	Lampeggio lento	Chiamata persa
	Acceso	Conversazione in corso

DISPLAY



Il display a riposo visualizza le seguenti informazioni:

- ora
- data
- numero totale di chiamate ricevute (TOTAL)
- numero di chiamate perse non ancora consultate (NUOV).

INSTALLAZIONE

- Collegare il microtelefono all'unità base con l'apposito cavo fornito a corredo.
- Collegare il telefono alla linea telefonica o al centralino telefonico tramite un cavetto ad una coppia.

  Nota: il telefono non ha bisogno di batterie o di alimentazione particolare; tutta l'alimentazione necessaria viene ricavata dal collegamento alla linea telefonica o al centralino telefonico.

MENU

L'ST500 dispone di 4 menu:

1. Rubrica
2. Registro chiamate
3. Impostazioni telefono
4. Regolazioni rete

NAVIGAZIONE ALL'INTERNO DEI MENU

- Assicurarsi che il telefono sia in stand-by.
- Per accedere alla lista dei menu premere il tasto **OK**.
- Tramite i tasti ▲ o ▼ selezionare il menu desiderato e premere **OK**.
- Tramite i tasti ▲ o ▼ selezionare la voce di menu desiderata e premere **OK**.
- Effettuare le modifiche desiderate.
- Premere **OK** per salvare oppure premere il tasto **C** / ⮌ per tornare al menu precedente.
- Premere a lungo il tasto **C** / ⮌ per tornare al display iniziale.

RUBRICA

Nella rubrica è possibile memorizzare fino ad 80 nomi/numeri telefonici.

- Nella lista dei menu selezionare **Rubrica** e premere **OK**.

  Nota: è possibile accedere direttamente alla rubrica premendo il tasto .

Chiamare, modificare o eliminare un contatto

- Selezionare **Cerca** e premere **OK**.
- Premere il tasto alfanumerico corrispondente all'iniziale del contatto desiderato.

Il display visualizza il nome più prossimo al carattere digitato.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista e trovare il contatto desiderato.

Il display visualizza il nome ed il numero di telefono.

- Premere **OK**.
- Selezionare:

  -**Chiama** per chiamare il contatto e premere **OK** per confermare (il numero viene automaticamente chiamato in modalità vivavoce);

  -**Modifica** per modificare il contatto e premere **OK** per confermare (utilizzare il tasto **C /** ⮌ e i tasti alfanumerici per correggere il nome e/o il numero e premere **OK** per confermare);

  -**Cancella** per cancellare il contatto e premere **OK** per confermare;

  -**Cancella tutto** per cancellare l'intero contenuto della rubrica e premere due volte **OK** per confermare.

Aggiungere un contatto

- Selezionare **Creare** e premere **OK**.
- Inserire il nome (modalità di inserimento alfanumerica, max 16 caratteri) e premere **OK**.
- Inserire il numero di telefono (max. 16 cifre) e premere **OK**.

Nota: è possibile aggiungere in rubrica i numeri presenti all'interno delle liste delle chiamate (vedi capitolo "Registro chiamate").

REGISTRO CHIAMATE

- Nella lista dei menu selezionare **Registro chiamate** e premere **OK**.

Lista chiamate perse

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 20 numeri.

- Selezionare **Perse** e premere **OK.**

Nota: è possibile accedere direttamente alla lista delle chiamate perse premendo i tasti ▲ o ▼.

Il display visualizza la chiamata persa più recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica o inviato dalla rete o dalla centrale, la data e l'ora di arrivo della chiamata, la posizione all'interno della lista ed eventualmente l'icona REP (ad indicare che più di una chiamata è pervenuta da tale numero).

Lista chiamate risposte

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 20 numeri.

- Selezionare **Risposte** e premere **OK.**

Il display visualizza la chiamata risposta più recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica o inviato dalla rete o dalla centrale, la data e l'ora di arrivo della chiamata e la posizione all'interno della lista.

Lista chiamate effettuate

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 25 numeri.

- Selezionare **Effettuate** e premere **OK**.

Il display visualizza la chiamata effettuata più di recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica, la data della chiamata, la durata della conversazione e la posizione all'interno della lista.

Per chiamare un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **Chiama** e premere **OK** per confermare.

Il numero viene automaticamente chiamato in modalità vivavoce.

- Per passare in modalità microtelefono sollevare il microtelefono stesso.

Per salvare in rubrica un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **A rubrica** e premere **OK** per confermare.
- Inserire o modificare il nome (modalità di inserimento alfanumerica, max 16 caratteri) e premere **OK**.
- Se necessario modificare il numero di telefono e premere **OK** per confermare.

Per cancellare un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **Cancella** e premere **OK** per confermare.

Per cancellare tutta la lista

- Selezionare un numero e premere **OK**.
- Selezionare **Cancella tutto** e premere due volte **OK** per confermare.

IMPOSTAZIONI TELEFONO

- Nella lista dei menu selezionare **Impostazioni telefono** e premere **OK**.

Impostazioni lingua

Il telefono dispone di menu in 10 lingue differenti (italiano, svedese, polacco, olandese, greco, inglese, francese, spagnolo, tedesco e portoghese).
Default: italiano.

- Selezionare **Impostazioni lingua** e premere **OK**.
- Selezionare la lingua desiderata e premere **OK** per confermare.

Contrasto

Il contrasto del display è regolabile su 5 livelli.
Default: 3

- Selezionare **Contrasto** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il contrasto e premere **OK** per confermare.

Data e ora

L'orologio è funzionante fintanto che il telefono è alimentato ovvero fintanto che rimane collegato alla linea telefonica o ad un centralino telefonico. In assenza di alimentazione sia la data che l'ora si azzerano.
L'ST500 è dotato della funzione di "Sincronizzazione automatica data e ora" che consente, all'arrivo di una chiamata, l'aggiornamento all'ora e alla data correnti nel caso in cui tali informazioni vengano inviate dalla rete o dal centralino telefonico.
In ogni caso è possibile programmare l'orologio manualmente tramite le impostazioni seguenti.

- Selezionare **Data/Ora** e premere **OK**.

Impostare l' ora

- Selezionare **Imposta ora** e premere **OK**.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare l'ora e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare i minuti e premere **OK**.

Impostare la data

- Selezionare **Imposta data** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare il mese e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare il giorno e premere **OK**.

Impostare il formato dell'ora

Default: 24 ore.

- Selezionare **Formato ora** e premere **OK**.
- Selezionare:
  -**12 ore**;
  -**24 ore**.
- Premere **OK** per confermare.

Impostare il formato della data

Default: MM/DD.

- Selezionare **Formato data** e premere **OK**.
- Selezionare:
  -**MM/DD** (mese/giorno);
  -**DD/MM** (giorno/mese).
- Premere **OK** per confermare.

Bip dei tasti

E' possibile impostare se un tono deve accompagnare la pressione dei tasti del telefono.

Default: bip attivi.

- Selezionare **Bip dei tasti** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare i bip e premere **OK** per confermare.

Volume suoneria

La suoneria dispone di 3 livelli di volume (alto/basso/disattivo).
Default: alto.

- Selezionare **Volume suonerie** e premere **OK.**
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare il livello desiderato e premere **OK** per confermare.

Suonerie

Il telefono dispone di 8 suonerie.
Default: suoneria n°2.

- Selezionare **Suonerie** e premere **OK.**
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per ascoltare le suonerie a disposizione.
- Selezionare la suoneria desiderata e premere **OK** per confermare.

Tempo di Flash

Quando si preme il tasto

per mettere una conversazione in attesa o per trasferire la chiamata ad un altro interno il telefono invia alla centrale un impulso di rilascio linea. Il tempo di FLASH è la durata di tale impulso.
Default:100 ms.

- Selezionare **Tempo flash** e premere **OK.**
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare il tempo di flash desiderato (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) e premere **OK** per confermare.

Limitazione chiamate uscenti

E' possibile bloccare la selezione di determinati prefissi o numeri telefonici (ad esempio 899 o 144). In tal modo non sarà possibile effettuare chiamate uscenti inizianti per tali numeri.
Si possono inibire fino a 5 sequenze numeriche.
Default: nessuna sequenza inibita.

- Selezionare **Limitazione chiamate** e premere **OK**.

Impostare o modificare una limitazione

- Selezionare **Numero inibito** e premere **OK**.
- Inserire la password di accesso (di fabbrica:0000) e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare la posizione in cui inserire la sequenza da inibire o in cui si trova la sequenza da modificare e premere **OK**.
- Inserire la sequenza numerica da inibire (max. 6 cifre) e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

Rimuovere una limitazione

- Selezionare **Numero inibito** e premere **OK**.
- Inserire la password di accesso (di fabbrica:0000) e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare la posizione in cui si trova la sequenza da rimuovere e premere **OK**.
- Utilizzare il tasto **C /** ⮌ per rimuovere tutte le cifre della sequenza e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

Modificare la password di accesso

Default: 0000.

- Selezionare **Modifica codice** e premere **OK**.
- Inserire la vecchia password e premere **OK**.
- Inserire la nuova password (4 cifre) e premere **OK**.

Tipo selezione

E' possibile impostare il tipo di selezione che il telefono deve utilizzare: multifrequenza (toni) o decadica (impulsi).

Default: toni.

- Selezionare **Tipo selezione** e premere **OK**.
- Selezionare:

  -**Toni**;

-**Impulsi**.

- Premere **OK** per confermare.

Avviso di chiamata

Il servizio Avviso di chiamata, fornito in maniera opzionale da alcuni operatori telefonici, informa un utente impegnato in una chiamata della presenza di una nuova chiamata entrante tramite un avviso acustico.
La funzione Avviso di chiamata dell'ST500 consente all'utente di visualizzare a display l'identificativo della nuova chiamata mentre è ancora in corso la precedente.
Default: servizio attivo.

- Selezionare **Avviso chiamata** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare il servizio e premere **OK** per confermare.

NUMERO SEGRETERIA

Il telefono dispone di un tasto memoria "richiamo segreteria" che può essere utilizzato per richiamare velocemente il numero della propria casella vocale (in linea o nel centralino telefonico) o un qualsiasi altro numero.
Default: 328 (codice di accesso alla casella vocale in alcune centrali Esse-Ti).

- Nella lista dei menu selezionare **Regolazioni rete** e premere **OK**.
- Selezionare **Mess. vocale** e premere **OK**.
- Selezionare **Numero segreteria** e premere **OK**.
- Inserire il numero da memorizzare e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

Nota: per richiamare un numero segreteria è sufficiente tenere premuto per più di un secondo il tasto .

FUNZIONAMENTO DEL TELEFONO

Effettuare una chiamata

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Si sente il tono di invito alla selezione.

Il led si accende e il contatore della durata della chiamata si avvia.

- Digitare il numero di telefono desiderato.

Oppure effettuare la preselezione del numero da chiamare

- Digitare il numero di telefono.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Terminare una chiamata

Una volta completata la chiamata:

- Riagganciare il microtelefono sull'unità base o premere il tasto se si sta utilizzando il vivavoce.

Il led si spegne.

Rispondere ad una chiamata

All'arrivo di una chiamata il telefono squilla ed il led lampeggia velocemente.

Se la rete o il centralino inviano l'identificativo del chiamante il display visualizza il numero ed eventualmente il nome del chiamante.

Il nome del chiamante può essere visualizzato anche qualora presente in rubrica.

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Il led si spegne mentre il led si accende.

Il contatore della durata della chiamata si avvia.

- Iniziare la conversazione.

Chiamata persa

Nel caso di chiamate non risposte l'identificativo del chiamante viene visualizzato a display per un minuto, successivamente il display mostra aggiornato il numero totale delle chiamate ricevute e il numero delle chiamate perse, registrate nella relativa lista, e non ancora consultate (es: -21- TOTAL; -2- NUOV).

Il led lampeggia lentamente finché tutte le chiamate perse non sono state consultate.

- Per visualizzare una chiamata persa e accedere alla lista delle chiamate perse premere i tasti ▲ o ▼.
- Per richiamare o memorizzare in rubrica un numero o per cancellare una chiamata persa consultare il capitolo "Registro chiamate".

Usare il vivavoce

L'utilizzo del vivavoce è alternativo all'utilizzo del microtelefono. Non è possibile utilizzare contemporaneamente il microtelefono ed il vivavoce.

Durante una conversazione con il microtelefono per passare al vivavoce:

- Premere il tasto e riagganciare il microtelefono sull'unità base.

Durante una conversazione in vivavoce per passare al microtelefono:

- Sollevare il microtelefono.

Regolare i volumi di conversazione

Regolazione volume microtelefono

- Durante una conversazione, per regolare il volume, utilizzare i tasti ▲ o ▼.

Regolazione volume vivavoce

- Durante una conversazione in vivavoce, per regolare il volume, utilizzare il regolatore di volume presente sul lato destro del telefono.

Mettere in attesa una chiamata

- Durante la conversazione premere il tasto

.

Se il telefono è collegato ad un centralino telefonico è possibile accedere ai servizi offerti dal centralino come ad esempio trasferire la chiamata in corso ad un altro interno.

Se il telefono è collegato alla linea telefonica è possibile accedere ai servizi offerti dal gestore come ad esempio l'Avviso di Chiamata o la Conferenza a Tre. Per maggiori informazioni fare riferimento al gestore telefonico locale.

Ripetizione ultimo numero selezionato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto
.
- Premere il tasto

.

Il telefono selezionerà automaticamente l'ultimo numero chiamato.
Oppure

- Premere il tasto

.

Il display visualizza l'ultimo numero chiamato.

- Per chiamare il numero sollevare il microtelefono o premere il tasto
.

Tasto Pausa

Il telefono dispone di un tasto Pausa per inserire una pausa (3,6 s) durante la composizione di un numero.

- Durante la composizione di un numero premere il tasto **Pause.**

Tasto Mute

Il tasto **Mute** permette di disattivare momentaneamente, durante una conversazione, il microfono del microtelefono o del vivavoce in modo da impedire l'ascolto all'interlocutore.

- Premere il tasto

per disattivare il microfono.

Il display visualizza "Muto".

- Premere il tasto

per riattivare il microfono.

Utilizzare i tasti memoria a selezione diretta

Il telefono dispone di 15 tasti memoria a selezione diretta per memorizzare numeri telefonici o codici di accesso a servizi delle centrali Esse-Ti. Alcuni di questi codici sono inseriti di fabbrica e il nome del servizio corrispondente è riportato nel cartoncino presente sul telefono. L'utilizzo di determinati servizi dipende dalla centrale Esse-Ti collegata (fare riferimento al manuale della centrale in questione). Le sequenze numeriche inserite possono essere modificate liberamente.

Visualizzazione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere un tasto di memoria (**M1 ~ M15**).

Il display visualizza il numero di telefono o il codice memorizzato.

Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto

.

Il display visualizza "Memorizza num.".

- Digitare il numero/codice da memorizzare (max. 16 cifre).
- Premere il tasto di memoria (**M1 ~ M15**) in cui si vuole memorizzare il numero/codice.

Dopo alcuni secondi il display torna nello stato di riposo.

Nota: i numeri memorizzati nei tasti memoria permangono anche in assenza di alimentazione.

Selezione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .
- Premere il tasto (**M1 ~ M15**) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.

Oppure

- Premere il tasto (**M1 ~ M15**) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Modifica di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Seguire la procedura descritta in "Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice".

Il nuovo numero/codice sostituisce automaticamente quello memorizzato in precedenza.

Utilizzare le memorie "double-touch"

Il telefono dispone di 9 memorie (A0~A9) associate ai tasti alfanumerici (2~9 e 0) e richiamabili con la sola pressione di due tasti.

Visualizzazione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0).

Il display visualizza il numero di telefono o il codice memorizzato.

Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto

.

Il display visualizza "Memorizza num.".

- Digitare il numero/codice da memorizzare (max. 16 cifre).
- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui si vuole memorizzare il numero/codice.

Dopo alcuni secondi il display torna nello stato di riposo.

Nota: i numeri memorizzati nei tasti memoria permangono anche in assenza di alimentazione.

Selezione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.

Oppure

- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Modifica di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Seguire la procedura descritta in "Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice".

Il nuovo numero/codice sostituisce automaticamente quello memorizzato in precedenza.

Richiamare il numero segreteria

Il telefono dispone di un tasto memoria "richiamo segreteria" che può essere utilizzato per richiamare velocemente il numero della propria casella vocale (in linea o nel centralino telefonico) o un qualsiasi altro numero. Per memorizzare un numero nel tasto memoria "richiamo segreteria" seguire la procedura descritta nel capitolo "Numero segreteria".
Default: 328 (codice di accesso alla casella vocale in alcune centrali Esse-Ti).

- Per richiamare il numero segreteria tenere premuto per più di un secondo il tasto .

Il telefono esegue una chiamata in vivavoce al numero memorizzato.

- Sollevare il microtelefono per passare in modalità microtelefono.

RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del telefono seguire la procedura seguente.

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Digitare * # 6 0 *.
- Premere il tasto R.

Il display visualizza la versione del telefono e un messaggio di avviso.

- Premere **OK** per confermare.

Nota: questa procedura non cancella i numeri memorizzati nelle memorie a selezione diretta.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La società Esse-ti S.r.l. con sede in Zona Ind. Squartabue, I-62019 Recanati (MC), Italia, dichiara che il presente dispositivo è conforme alle seguenti norme:

- EN50082-1, EN55022 (Compatibilità elettromagnetica)
- EN41003, EN60950 (Sicurezza elettrica)

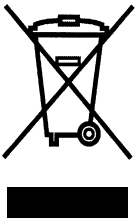
E soddisfa i requisiti della Direttiva 1999/5/CE del parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

La conformità a questi requisiti è espressa mediante la marcatura CE

USO PER CUI IL DISPOSITIVO È DESTINATO.

Il presente dispositivo è stato progettato per essere usato in connessione alle reti PSTN.

ATTENZIONE



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

FRANÇAIS

Félicitations et merci d'avoir choisi un appareil Esse-Ti

Ce produit a été expressément conçu pour faciliter les opérations quotidiennes de l'Utilisateur et il a été fabriqué dans les règles de l'art, en utilisant des matériels adaptés à conférer une excellente fiabilité dans le temps.
Les produits Esse-Ti sont tous soumis en laboratoire à des tests spécifiques de fiabilité et de fonctionnel afin d'offrir à l'Utilisateur toutes les plus amples garanties.

La responsabilité envers des vices résultants de l'usage du produit est du ressort de l'Utilisateur. Esse-Ti est responsable exclusivement des défauts aux sens et dans les limites du D.P.R. 24/05/1988 n° 224 (actuation de la Directive CEE n° 85/374 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de responsabilité pour dommages suite à des produits défectueux, aux sens de l'art. 15 de la loi n° 183 du 16 avril 1987).

Esse-Ti se réserve le droit de modifier à tous moments et sans préavis les caractéristiques de ses produits.

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES

Pour simplifier la lecture et la compréhension du mode d'emploi de la part de l'utilisateur, on a utilisé dans le texte des styles différents ayant chacun une précise signification logique.
Le tableau plus bas illustre un exemple des styles utilisés (à gauche) en correspondance de la signification logique qui leur est attribuée (à droite).

Exemple	Description
TITRE DE CHAPITRE	Style appliqué au titre de chaque chapitre. Chaque nouveau chapitre commence sur une nouvelle page.
TITRE PRIMAIRE	Style utilisé pour indiquer des titres comprenant de vastes sections à l'interne des chapitres, tels que les divers titres principaux du chapitre.
Titre Secondaire	Style indiquant le titre d'un paragraphe spécifique à l'interne d'un titre primaire.
Titre Tertiaire	On utilise ce style uniquement s'il faut ultérieurement subdiviser le paragraphe spécifique.
Exemple	Style définissant un exemple.
Note	Les spécifications relatives au texte sont présentées sous cette forme : les lire attentivement.
Attention	La présence de ce style indique qu'il pourrait y avoir un risque pour les personnes ou les choses et qu'il faut donc procéder avec beaucoup d'attention.
Texte normal	Style définit pour la rédaction normale du texte.
➢ Opérations à effectuer	Style indiquant l'exacte séquence des opérations qu'il faut effectuer pour une programmation ou pour rappeler un service.

REMARQUES GENERALES POUR L'INSTALLATEUR

NOTES GENERALES

Lire attentivement les remarques listées dans cette section car elles fournissent des indications importantes relativement à l'installation, à l'usage et à l'entretien corrects et fiables de l'appareil.

- L'appareil doit être destiné EXCLUSIVEMENT à l'usage pour lequel il a été conçu. Esse-Ti décline toutes responsabilités envers des dommages résultants d'usages incorrects.
- L'appareil ayant été conçu dans le respect des normes en vigueur, son installation doit s'effectuer dans des installations également conformes aux normes en vigueur.
- Pour toute intervention de réparation, s'adresser exclusivement à un Centre d'assistance technique agréé.
- Ne jamais installer l'appareil à côté d'autres appareils électriques ou électroniques qui n'ont pas été conçus pour lui être reliés.
- Ne jamais installer l'appareil dans des milieux potentiellement explosifs.
- Vérifier que l'appareil a été installé conformément aux indications listées.
- Ne jamais introduire des objets ou des produits en poudre, ni renverser des liquides, ni utiliser des sprays à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais ouvrir l'appareil car ce dernier ne contient aucun élément du ressort de l'Utilisateur. Si nécessaire, s'adresser à un Centre d'assistance agréé.
- En cas de fuites de gaz dans le milieu, il ne faut pas utiliser ce téléphone pour signaler le danger.
- Si les batteries doivent être remplacées, ne pas jeter celles épuisées dans l'environnement, mais bien les écouler dans les rebuts prévus à cet effet.
- Les éléments du conditionnement (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) peuvent être potentiellement dangereux, les garder donc hors portée des enfants.

REALISATION DE L'INSTALLATION

La réalisation des installations téléphoniques doit être effectuée par du personnel spécialisé.

Il est interdit d'installer et de connecter aux réseaux de télécommunications des terminaux téléphoniques non conformes à la normalisation en vigueur.

RECOMMANDATIONS

Les motifs principaux de dérangements des lignes téléphoniques et des réseaux d'alimentation électrique (qui peuvent provoquer des fonctionnements incorrects, voire l'endommagement de l'appareil) peuvent être attribués à :

- Contacts accidentels avec des lignes ayant des tensions plus élevées (court-circuit).
- Couplages électromagnétiques avec d'autres conducteurs installés dans le voisinage.
- Brusques variations de charge, surtout pour les lignes électriques d'alimentation (moteurs électriques, etc.).
- Dérangements provisoires provoqués par des événements atmosphériques (éclairs).

Les protections pour les lignes téléphoniques ne doivent pas être installées uniquement sur les lignes externes, mais également sur les lignes dérivées ayant un parcours à l'externe du bâtiment ou sur les lignes auxquelles ont été connectés des appareils avec alimentation secteur tels que fax, modem, répondeur, téléphone mobile, etc.

La protection pour les lignes d'alimentation secteur doit être connectée à l'entrée de la ligne d'alimentation électrique de l'appareil.

Il faut connecter la borne de protection de la terre à une efficace installation de la terre afin que les dispositifs fonctionnent correctement.

DESCRIPTION ET INSTALLATION

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

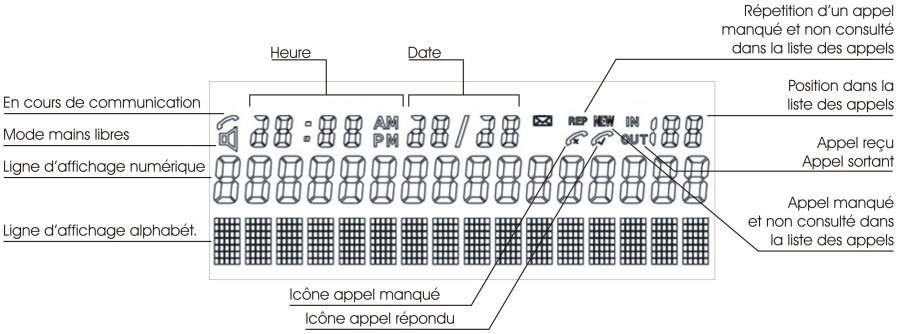
- Ecran LCD alphanumérique (16 caractères) avec réglage de contraste
- Identification de l'appelant (mode FSK ou DTMF)
- Présentation du nom de l'appelant s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé via FSK
- Présélection et affichage du numéro d'abonné à appeler
- Liste des appels manqués (jusqu'à 20 numéros avec la date et l'heure de l'appel)
- Liste des appels répondus (jusqu'à 20 numéros avec la date et l'heure de l'appel)
- Liste des appels sortants (jusqu'à 25 numéros avec la date et la durée de la conversation)
- Répertoire pour 80 numéros
- 15 touches mémoires directes préprogrammées pour activer les services des PABX Esse-Ti
- 9 mémoires indirectes (deux touches)
- 1 touche mémoire pour l'accès au répondeur ou à la messagerie vocale
- Affichage du menu en 10 langues
- Restriction d'appels (jusqu'à 5 indicatifs ou numéros téléphoniques)
- Indication d'appel en instance (Signal d'appel)
- Rappel du dernier numéro composé
- Touche Mute (Secret)
- Touche Pause
- Touche R (Flash programmable)
- Numérotation FV/DC
- Horloge et durée de la communication
- Synchronisation automatique de date et heure via FSK
- Mains libres
- 8 sonneries
- Volume de sonnerie réglable (haut/bas/inactif)
- Volume du combiné réglable (2 niveaux)

- Volume du mains libres réglable
- Témoin appel entrant/appels manqués
- Témoin appel sortant
- Réglages et mémoires gardées même sans alimentation
- Fonctionnement sans batteries

TOUCHES

TOUCHE	FONCTION	
0 ~ 9	Touches alphanumériques	
M1 ~ M15	Mémoires directes	
Pause	Insérer une pause de 3,6 secondes pendant la numérotation ou la mémorisation d'un numéro	
OK	Accéder aux menus / Confirmer une valeur saisie / Valider une sélection	
M+	Mémoriser un numéro dans les mémoires directes ou indirectes	
▲	Naviguer vers le haut / Accéder directement à la liste des appels manqués / Augmenter le volume du combiné	
▼	Naviguer vers le bas / Accéder directement à la liste des appels manqués / Diminuer le volume du combiné	
C / ⮌	Effacer / Retourner au menu précédent	
MR	Consulter les numéros enregistré sur l'une des touches 0 et 2~9	
	Faire un appel ou répondre à un appel en mains-libres	
RP	Rappeler le dernier numéro appelé	
R	Mettre une conversation en attente	
	Accéder au répertoire	
Mute	Eteindre le microphone du combiné ou du mains libres pendant une conversation (Mode secret)	
LED	**FONCTION**	
	Clignotement rapide	Appel en entrée
	Clignotement lent	Appel manqué
	Allumé	En conversation

ECRAN



L'écran en mode stand-by affiche:

- heure
- date
- nombre total des appels reçus (TOTAL)
- nombre des appels manqués non encore consultés (NVX).

BRANCHEMNT

- Brancher le combiné et l'unité de base avec le câble fourni.
- Brancher l'appareil à la ligne téléphonique ou au PABX avec un câble à une paire.

  Note: le téléphone ST500 fonctionne sans batteries uniquement grâce à l'alimentation fournie par la ligne téléphonique.

MENU

Le téléphone ST500 a 4 menus:

1. Répertoire
2. Journal d'appels
3. Réglages téléphone
4. Réglages réseau

NAVIGATION DANS LES MENUS

- Vérifier que l'appareil est en mode stand-by.
- Pour accéder à la liste des menus, appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu désiré et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la fonction désirée et appuyer sur la touche **OK**.
- Effectuer les changements désirés.
- Appuyer sur la touche **OK** pour mémoriser ou appuyer sur la touche **C/↩** pour revenir au menu précédent.
- Appuyer et maintenir enfoncée la touche **C/↩** pour revenir à l'écran d'accueil.

RÉPERTOIRE

On peut enregistrer dans le répertoire jusqu'à 80 fiches.

- Dans la liste des menus sélectionner **Répertoire** et appuyer sur la touche **OK**.

  Note: on peut accéder directement au répertoire en appuyant sur la touche .

Appeler, modifier ou effacer une fiche

- Sélectionner **Rechercher** et appuyer sur la touche **OK**.
- Entrer la premier lettre du contact désiré.

L'écran affiche le nom le plus proche de ce caractère.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la fiche exacte.

L'écran affiche le nom et le numéro de téléphone.

- Appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:

  -**Appeler** pour appeler le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer (le numéro est automatiquement composé en mode mains libres);

  -**Modifier** pour modifier le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer (utiliser la touche **C/⮌** et les touches alphanumériques pour corriger le nom et/ou le numéro et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer);

  -**Effacer** pour effacer le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer;

  -**Tout effacer** pour effacer tous les contacts et appuyer deux fois sur la touche **OK** pour confirmer.

Créer une fiche

- Sélectionner **Créer** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le nom à l'aide des touches alphanumériques (max 16 caractères) et appuyer sur la touche **OK**.

- Saisir le numéro de téléphone (max. 16 chiffres) et appuyer sur la touche **OK**.

  Note: on peut mémoriser dans le répertoire les numéros présents dans les listes des appels (voir le chapitre: "Journal d'appels")

JOURNAL D'APPELS

- Dans la liste des menus sélectionner **Journal d'appels** et appuyer sur la touche **OK**.

Liste des appels manqués

Le téléphone enregistre jusqu'à 20 numéros.

- Sélectionner **Appels manqués** et appuyer sur la touche **OK**.

  Note: on peut accéder directement à la liste des appels manqués en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé par l'opérateur ou par le PABX, la date et l'heure d'arrivée de l'appel, la position dans la liste et, éventuellement, l'icône appel répété (REP).

Liste des appels répondus

Le téléphone enregistre jusqu'à 20 numéros.

- Sélectionner **Appels reçus** et appuyer sur la touche **OK**.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé par l'opérateur ou par le PABX, la date et l'heure d'arrivée de l'appel et la position dans la liste.

Liste des appels sortants

Le téléphone enregistre jusqu'à 25 numéros.

- Sélectionner **Appels émis** et appuyer sur la touche **OK**.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire, la date de l'appel, la durée de la conversation et la position dans la liste.

Appeler un numéro présent dans une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Appeler** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Le numéro est automatiquement composé en mode mains libres.

- Décrocher le combiné pour passer en mode combiné.

Ajouter au répertoire un contact depuis une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Num. Vers rép.** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- Saisir ou modifier le nom (max 16 caractères) et appuyer sur la touche **OK**.
- Si nécessaire modifier le numéro de téléphone et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Effacer un numéro présent dans une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Effacer** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Effacer tous les numéro d'une liste

- Sélectionner un numéro et appuyer sur la touche **OK**.

- Sélectionner **Tout effacer** et appuyer deux fois sur la touche **OK** pour confirmer.

RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

- Dans la liste des menus sélectionner **Réglages tél** et appuyer sur la touche **OK**.

Langue

Cette programmation permet de choisir la langue des menus entre 10 langues différentes :italien, suédois, polonais, hollandais, grec, anglais, français, espagnol et portugais.
D'usine: italien.

- Sélectionner **Choix langue** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner la langue désirée et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Contraste de l'écran

Cette programmation permet de régler le contraste de l'écran entre 5 niveaux différents.
D'usine: 3.

- Sélectionner **Contraste écran** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le contraste et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Date et heure

L'horloge marche tant que le téléphone est branché à la ligne téléphonique ou au PABX. En cas de débranchement, l'horloge se met à zéro.
Le téléphone ST500 dispose de la fonction de synchronisation automatique date et heure: à l'arrivée d'un appel la date et l'heure sont synchronisées à la date et à l'heure courantes (si l'information est envoyée par la ligne ou par le PABX).

Les programmations suivantes permettent de régler manuellement l'horloge.

- Sélectionner **Date/Heure** et appuyer sur la touche **OK**.

Modifier l'heure

- Sélectionner **Régler heure** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler l'heure et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler les minutes et appuyer sur la touche **OK**.

Modifier la date

- Sélectionner **Régler date** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour modifier le mois et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour modifier le jour et appuyer sur la touche **OK**.

Définir le format de l'heure

D'usine: 24 heures.

- Sélectionner **Format heure** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**12 heures**;
  -**24 heures**.
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Définir le format de la date

D'usine: MM/DD.

- Sélectionner **Format date** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**MM/DD** (mois/jour);
  -**DD/MM** (jour/mois).
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Bips des touches

Cette programmation permet de activer/désactiver les bips lorsque on appuie sur une touche.
D'usine: bips actives.

- Sélectionner **Bip touches** et appuyer sur la touche **OK.**
- Sélectionner:
  -**Activer**;
  -**Désactiver**.
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Volume sonnerie

La sonnerie dispose de 3 niveaux de volume (haut/bas/inactif).
D'usine: haut.

- Sélectionner **Volume sonnerie** et appuyer sur la touche **OK.**
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler le niveau de volume et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Sonneries

Cette programmation permet de choisir l'une des 8 sonneries du téléphone.
D'usine: sonnerie n°2.

- Sélectionner **Sonneries** et appuyer sur la touche **OK.**
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour écouter les sonneries.
- Sélectionner la sonnerie désirée et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Temps de Flash

Lorsque l'on appuie sur la touche

pour mettre une conversation en attente, le téléphone adresse au PABX une impulsion de coupure de ligne. Le temps de FLASH correspond justement à la durée de cette impulsion.
D'usine: 100 ms.

- Sélectionner **Durée flash** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la durée désirée (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Restriction d'appels

Cette programmation permet d'interdire jusqu'à 5 préfixes sur le téléphone. Lorsqu'un préfixe est interdit, il devient impossible d'émettre les appels vers des numéros commençant par ce préfixe.

- Sélectionner **Appel limités** et appuyer sur la touche **OK**.

Définir ou modifier un préfixe interdit

- Sélectionner **Numéro bloqué** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le code d'accès (d'usine:0000) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un emplacement vide ou un préfixe à modifier et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le préfixe à interdire (max. 6 chiffre) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C/↩** pour quitter le menu.

Supprimer un préfix interdit

- Sélectionner **Numéro bloqué** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le code d'accès (d'usine:0000) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le préfixe à supprimer et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C/↩** pour effacer toutes les chiffres du préfixe et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C/↩** pour quitter le menu.

Modifier le code d'accès

D'usine: 0000.

- Sélectionner **Modifier code** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir l'ancien code et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le nouveau code (4 chiffres) et appuyer sur la touche **OK**

Mode de numérotation

Cette programmation permet de choisir le type de numérotation: fréquences vocales (multifréquence) ou impulsions (décimale).
D'usine: fréquences vocales.

- Sélectionner **Type numérotation** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**Fréquences**;
  -**Impulsions**.
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Indication d'appel en instance (Signal d'appel)

Le service "Indication d'appel en instance" permet d'indiquer à un usager en cours de communication, par un signal sonore ou par affichage, qu'un autre correspondant appelle.

Cette programmation permet d'activer l'affichage du numéro ou du nom du nouvel appelant sur l'écran du téléphone.
D'usine: service active.

- Sélectionner **2ème appel** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le service et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

NUMÉRO DE MESSAGERIE VOCALE

Cette programmation permet de régler le numéro de la messagerie vocale en ligne ou du service répondeur du PABX.
L'usager peut rappeler rapidement ce numéro en appuyant pendant plus d'une seconde la touche .
D'usine: 328 (code d'accès au service répondeur dans certains PABX Esse-Ti).

- Dans la liste des menus sélectionner **Réglages réseau** et appuyer sur la touche **OK.**

- Sélectionner **Messag. vocale** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Num. messagerie** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le numéro à mémoriser et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C/↩** pour quitter le menu.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Effectuer un appel

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

On entend la tonalité d'invitation à numéroter.

Le voyant s'allume et le compteur de durée de la conversation apparaît à l'écran.

- Composer le numéro d'abonné désiré.

Ou composer le numéro en pré-numérotation

- Composer le numéro d'abonné désiré.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Terminer un appel

Lorsque la conversation est terminée:

- Raccrocher le combiné sur l'unité de base ou, en modalité mains libres, appuyer sur la touche .

Le voyant s'éteint.

Recevoir un appel

Lors de la réception d'un appel le téléphone sonne et le voyant clignote rapidement.

Le numéro et, éventuellement, le nom de l'appelant apparaissent à l'écran s'il sont envoyés par l'opérateur ou par le PABX.

Le nom de l'appelant peut également apparaître si celui-ci est présent dans le répertoire du téléphone.

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Le voyant s'éteint et le voyant s'allume.

Le compteur de durée de la conversation apparaît à l'écran.

- Engager la conversation.

Appel manqué

Le numéro et le nom d'un appel manqué sont affichés à l'écran pour un minute, ensuite l'écran affiche le nombre total des appels reçus et le nombre d'appels manqués non encore consultés (ex: -21- TOTAL; -2- NVX).

Le voyant clignote lentement.

- Pour consulter un appel manqué ou accéder directement à la liste des appels manqués appuyer sur les touches ▲ ou ▼.
- Pour appeler ou mémoriser dans le répertoire un numéro ou pour effacer un appel manqué consulter le chapitre "Journal d'appels".

Employer le mains libres

On peut pas, en même temps, utiliser le mains libres et le combiné.

En modalité combiné, pour passer à la modalité mains libres :

- Appuyer sur la touche et raccrocher le combiné sur l'unité de base.

En modalité mains libres, pour passer à la modalité combiné:

- Décrocher le combiné.

Régler les volumes de conversation

Réglage volume combiné

- Pendant une conversation appuyer sur les touches ▲ ou ▼.

Réglage volume mains libres

- Utiliser le régulateur de volume présent sur le côté droit du téléphone.

Mettre en attente

- Pendant la conversation appuyer sur la touche

.

Si le téléphone ST500 est branché à un PABX il est possible d'accéder aux services du standard (ex: dévier l'appel en course à un autre poste) .

Si le téléphone ST500 est branché directement à une ligne externe, il est possible d'accéder aux services de l'operateur (Signal d'appel, Conférence….).

Pour tout renseignement sur les services disponibles contacter s'il vous plaît votre operateur.

Rappeler le dernier numéro composé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche RP.

L'appareil compose automatiquement le dernier numéro appelé.
Ou

- Appuyer sur la touche RP.

L'écran affiche le dernier numéro appelé.

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche pour appeler le numéro.

Touche Pause

Il est possible de insérer une pause de 3,6 secondes pendant la composition d'un numéro.

- Appuyer sur la touche **Pause**.

Touche Mute

On peut couper temporairement, pendant une conversation, le microphone du combiné ou du mains libres.

- Appuyer sur la touche Mute.

L'écran affiche "Secret".

- Appuyer sur la touche Mute pour réactiver le microphone.

Utiliser les touches mémoires directes

Le téléphone dispose de 15 touches mémoires directes pour mémoriser numéros jusqu'à 16 chiffres chacun ou codes d'accès à services des PABX Esse-Ti. Certains de ces codes sont insérés d'usine et le service correspondant

est indiqué dans l'étiquette sur le téléphone. L'utilisation des fonctions spécifiques dépend du PABX auquel le téléphone est branché (voir le manuel du PABX). Les numéros ou les codes insérés peuvent être librement modifiés.

Afficher un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M15**).

L'écran affiche le numéro d'abonné ou le code mémorisé.

Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche M+.

L'écran affiche "Mémoriser numéro".

- Composer le numéro d'abonné ou le code d'accès que l'on veut mémoriser (max. 16 chiffres).
- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M15**) dans laquelle on veut mémoriser le numéro d'abonné ou le code d'accès.

Au bout de quelques secondes le téléphone retourne à l'écran de veille.

Note: les numéros mémorisés sont gardées même sans alimentation.

Sélectionner un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M15**) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.

Ou

- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M15**) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Modifier un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Procéder comme détaillé dans la procédure "Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès".

Le nouveau numéro/code remplace automatiquement celui précédemment mémorisé.

Utiliser les mémoires indirectes (deux touches)

Le téléphone dispose de 9 mémoires (A0~A9) associées aux touches alphanumériques (2~9 e 0).

Afficher un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0).

L'écran affiche le numéro d'abonné ou le code mémorisé.

Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche M+.

L'écran affiche "Mémoriser numéro".

- Composer le numéro d'abonné ou le code d'accès que l'on veut mémoriser (max. 16 chiffres).
- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle on veut mémoriser le numéro d'abonné ou le code d'accès.

Au bout de quelques secondes le téléphone retourne à l'écran de veille.

Note: les numéros mémorisés sont gardées même sans alimentation.

Sélectionner un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.

Ou

- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Modifier un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Procéder comme détaillé dans la procédure "Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès".

Le nouveau numéro/code remplace automatiquement celui précédemment mémorisé.

Appeler le numéro de messagerie vocale

Le téléphone dispose d'une touche mémoire ( ) que l'usager peut utiliser pour rappeler rapidement le numéro de la messagerie vocale en ligne, le numéro du service répondeur du PABX ou un autre numéro.
Pour mémoriser ce numéro procéder come détaillé dans le chapitre "Numéro de messagerie vocale" (d'usine: 328; code d'accès au service répondeur dans certains PABX Esse-Ti).

- Appuyer pendant plus d'une seconde la touche .

Le numéro est automatiquement composé en mode mains libres.

- Décrocher le combiné pour passer à la modalité combiné.

RÉTABLIR LES PROGRAMMATIONS D'USINE

Cette programmation rétablit les valeurs originales des paramètres de programmation du téléphone à l'exception des numéros mémorisés dans les touches mémoires directes.
Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Composer * # 6 0 *.
- Appuyer sur la touche .

L'écran affiche la version du téléphone et un message d'avis.

- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Note: les mémoires directes ne sont pas effacées.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

La société Esse-ti s.r.l., sise à Zona Ind. Squartabue, I-62019 Recanati (MC), Italie, déclare que le présent appareil est conforme aux normes :

- EN50082-1, EN55022 (Compatibilité électromagnétique)
- EN41003, EN60950 (Sécurité électrique)

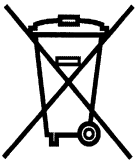
Cet appareil est conforme en outre à la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 relative aux appareils radio, terminaux de communication et la réciproque reconnaissance de leur conformité.

La conformité aux susdites normes est exprimée par le biais du marquage CE

USAGE POUR LEQUEL L'APPAREIL EST DESTINE.

Le présent appareil a été conçu pour être utilisé en connexion aux réseaux PSTN.

ATTENTION



INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne sur les déchets liés aux équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité ensemble aux normaux refus domestiques, mais au moyen de la collecte sélective.

Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des matériels nuisibles pour la santé humaine et l'environnement. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez faire appel à vos services de collecte des DEEE ou restituez-le au revendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourraient être causées par une mise au rebut inappropriée de ce produit.

Esse-ti S.r.l. avertit ses clients que le traitement illégal des déchets est sanctionné par la loi et peut nuire à la santé humaine et à l'environnement.

ENGLISH

Thank you for choosing an Esse-ti product

This product has been especially designed for easy operation. It has been manufactured with perfect workmanship using suitable materials for long-lasting performance.
All Esse-ti products are subjected to extensive reliability and operational testing in our laboratories in order to provide total guarantee for the user.

The User shall be responsible for defects arising from the use of the product. Esse-ti shall only be responsible for defects according to and within the limitations set by the Presidential Decree dated 24/05/1988 no. 224 (fulfilling the EEC directive no. 85/374 on the harmonisation of statutory and administrative regulations of the Member States on the liability for damages arising from defective products under art. 15 of Law no. 183 of 16 April 1987).

Esse-ti reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without prior notice.

EDITING CRITERIA

This paragraph describes the editing criteria followed in this manual, together with their meaning for easier user's reference. The following table shows the printing styles on the left and their meaning on the right column.

Example	Meaning
CHAPTER TITLE	Style used for the title of chapters. A new chapter begins on a new page.
PRIMARY TITLE	Style used for the title of large sections in a chapter, such as the main titles of the chapter.
Secondary Title	Style used for the title of a specific paragraph in the primary title.
Tertiary Title	Style used for additional sections in a specific paragraph
Example	Style used for examples.
Note	Style used for explicatory notes: pay attention!
Warning	Style used to indicate possible risks for individuals and properties: caution!
Normal text	Style used for normal text.
➢ Operation to be carried out	Style used to indicate the sequence of operations that must be carried out for programming or service implementation.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

GENERAL NOTES

- Carefully read the notes contained in this section as they provide important information on the correct safe installation, use and maintenance of the product.
- The product must be EXCLUSIVELY used for the purpose it was designed for. Esse-ti shall not be responsible for damages arising from improper use.
- The product has been designed in compliance with the regulations in force and must be installed in system that comply with the provisions of law.
- Always refer to an authorised assistance centre for repair.
- Do not use the product in association with other electric or electronic devices that were not especially designed to be used with it.
- Do not install the product in potentially explosive environments.
- Make sure that the product has been installed as required.
- Do not introduce objects, liquids or powders inside the product. Do not use sprays inside the product.
- Do not open the product case since it does not contain any user-serviceable parts. If necessary, contact an authorised assistance centre.
- In case of gas leaks in the environment do not use the telephone to make an emergency call.
- When replacing the batteries, arrange for suitable disposal with similar waste.
- Packing components (such as plastic bags, foam polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children because potentially dangerous.

MAKING THE INSTALLATION

Internal telephone installations must be carried out by specialised personnel.

The installation and connection of telephone terminals to the telecommunications network that do not comply with the regulations in force is not permitted.

WARNINGS

The main causes of interference on telephone lines and power supply mains (that may result in malfunctioning or damages to the product) are:

- accidental contacts with lines with higher voltage (short circuit)
- electromagnetic association with other conductors located nearby
- sudden load variations, especially for power supply lines (electric motors, etc.)
- temporary interference caused by weather conditions (lightening)

Protections for telephones lines must be inserted not only on external, but also on extension lines outside the building or lines connected to devices that are powered from the mains (i.e. fax, modem, answering machine, cordless telephone, etc.).

The protection for power supply lines must be connected to the input of the product power line.

The earth terminal of the protections must be connected to a working earth system to ensure the correct operation of the devices.

DESCRIPTION

FEATURES AND FUNCTIONS

- Alphanumeric LCD display (16 characters, LCD contrast adjustable)
- FSK/DTMF dual system Caller ID
- Name display if sent by network or if the number is stored in the phonebook
- Pre-dialing and editing of a number to be dialed
- Missed calls list (up to 20 numbers with time and date of each call)
- Answered calls list (up to 20 numbers with time and date of each call)
- Dialed calls list (up to 25 numbers with date and duration of each call)
- 80 phonebook memories
- 15 one touch programmable memory keys, preset to activate Esse-Ti pbxs services
- 9 two touch memories
- 1 voicemail memory key
- 10 languages menu
- Call barring (up to 5 prefixes or telephone numbers)
- Call waiting (Caller ID type 2)
- Last number redial
- Mute key
- Pause key
- R key (programmable Flash)
- Tone/pulse dialing
- Clock and call timer
- Automatic FSK synchronization of date and hour
- Hands free
- 8 ringtones
- Ringer volume control (3 levels: high/low/off)
- Handset volume control (2 levels)
- Hands free volume control
- Incoming/missed calls led indicator
- In use led indicator

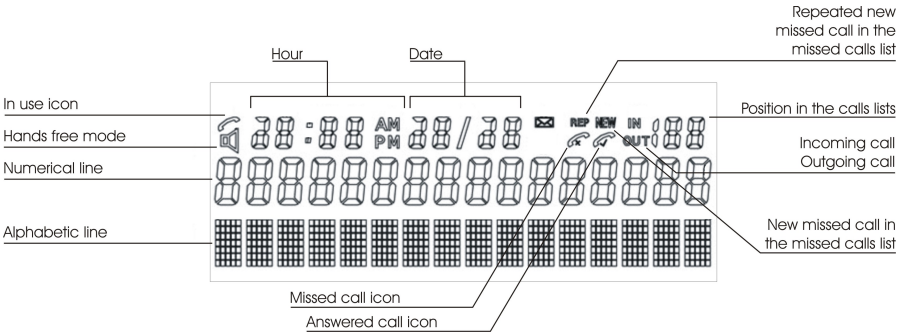
• Settings and stored information preserved under power failure
• No battery power

KEYS

esse ti TELECOMUNICAZIONI
M1 M2 M3 M4 M5 M6 M7 M8
CITO PORT 1 PORT 2 DEV CITO CERCA PERS AMP
M9 M10 M11 M12 M13 M14 M15 Pause
1 2 ABC 3 DEF
4 GHI 5 JKL 6 MNO
7 PQRS 8 TUV 9 WXYZ
* 0 #
OK
M+
C / ↩
MR
Mute R RP
STI500

KEY	FUNCTION	
0 ~ 9	Alphanumerical keys	
M1 ~ M15	One touch memory keys	
Pause	Insert a pause (3,6 seconds) while dialing or storing a number	
OK	Access the menu / Confirm a value or an option	
M+	Store a number into memory	
▲	Scroll up the menu / Scroll through the list of missed calls / Increase the handset volume	
▼	Scroll down the menu / Scroll through the list of missed calls / Decrease the handset volume	
C / ⮌	Delete / Back to previous menu	
MR	Recall a number from the memory (two touch memories: 0 and 2~9)	
	Place a call or answer in hands free mode	
RP	Redial the last dialed number	
R	Put a conversation on hold	
	Access the phone book	
Mute	Switch the microphone off during a conversation	
LED	**FUNCTION**	
	Fast flashing	Incoming call
	Slow flashing	Missed call
	On	In use

DISPLAY



In standby mode the display shows:

- hour
- date
- total number of incoming calls (Total)
- number of new missed calls (New).

INSTALLATION

- Connect the handset and the base unit with the cord.
- Connect the phone set with the telephone line or the PABX.

Note: ST500 is directly supplied by the telephone line; batteries or power supply unit are not required.

MENU

ST500 has 4 menus:

1. Phone book
2. Call log
3. Phone setting
4. Network setting

HOW TO USE THE MENUS

- Be sure that the phone is in standby mode.
- Press **OK** key to access the menu list.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired menu and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired item and press **OK**.
- Make the settings.
- Press **OK** to save or press **C/⮌** key to back to previous menu.
- Press **C/⮌** key for two seconds to exit.

PHONE BOOK

It is possible to memorise up to 80 names/telephone numbers in the phonebook.

- In the menu list select **Phone book** and press **OK**.

Note: press the *key to access directly to the phone book.*

Call, modify or delete a contact

- Select **Search** and press **OK**.
- Dial the first letter of the desired contact.
- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the names and find the desired contact.

The display will show the selected name and telephone number.

- Press **OK**.
- Select:

  -**Call** to call the contact and press **OK** to confirm;

  -**Edit** to modify the contact and press **OK** to confirm (press **C/⮌** key and alphanumerical keys to edit the name and/or the number and press **OK** to confirm);

  -**Delete** to cancel the contact and press **OK** to confirm;

  -**Delete all** to cancel all the contacts and press **OK** two times to confirm.

Add a new contact

- Select **Create** and press **OK**.
- Enter the name (alphanumeric entry mode, max. 16 letters) and press **OK**.
- Enter the telephone number (max. 16 digits) and press **OK**.

Note: it is possible to store in the phone book the numbers presents in the calls lists (see "Call log").

CALL LOG

- In the menu list select **Call log** and press **OK**.

Missed calls list

The last 20 numbers are memorised.

- Select **Missed call** and press **OK**.

Note: press the ▲ or ▼ keys to access directly to the missed calls list.

The display will show the most recent missed call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if sent by network or if the number is stored in the phonebook), the date, the incoming time, the position in the call list and REP icon, if any, are displayed for each number.

Answered calls list

The last 20 numbers are memorised.

- Select **Answered call** and press **OK**.

The display will show the most recent answered call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if sent by network or if the number is stored in the phonebook), the date, the incoming time and the position in the call list are displayed for each number.

Dialed calls list

The last 25 numbers are memorised.

- Select **Dialed call** and press **OK**.

The display will show the most recent dialed call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if the number is stored in the phonebook), the date, the duration of the conversation and the position in the call list are displayed for each number.

Call a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **Call** and press **OK** to confirm.

Store in the phone book a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **To phonebook** and press **OK** to confirm.
- Enter or edit the name (alphanumeric entry mode, max. 16 letters) and press **OK** to confirm.
- Edit the number, if necessary, and press **OK** to confirm.

Delete a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **Delete** and press **OK** to confirm.

Delete all the list

- Select a number and press **OK**.
- Select **Delete all** and press **OK** two times to confirm.

PHONE SETTING

- In the menu list select **Phone setting** and press **OK**.

Language

It is possible to choose between 10 different languages (Italian, Swedish, Polish, Dutch, Greek, English, French, Spanish, German and Portuguese).
Default: Italian.

- Select **Set language** and press **OK**.
- Select the desired language and press **OK** to confirm.

LCD contrast

There are 5 available contrast levels.
Default: 3.

- Select **LCD contrast** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to increase or to decrease the contrast and press **OK** to confirm.

Set date and time

As the ST500 is not equipped with batteries, the clock will work as long as the telephone is connected to the telephone line or to a PABX (and the PABX is powered).
ST500 has equipped with the automatic synchronization of date and hour. When a call arrives, if the FSK information is present, the date and the hour on the display are synchronized with the current date and hour.

The following programming allows clock manual settings.

- Select **Set Date/Time** and press **OK**.

Time

- Select **Set time** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the hours and press **OK**.

- Press ▲ or ▼ keys to set the minutes and press **OK**.

Date

- Select **Set date** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the month and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the day and press **OK**.

Time format

Default: 24 hours.

- Select **Time format** and press **OK**.
- Select:
  -**12 hours**;
  -**24 hours**.
- Press **OK** to confirm.

Date format

Default: MM/DD.

- Select **Date format** and press **OK**.
- Select:
  -**MM/DD** (month/day);
  -**DD/MM** (day/ month).
- Press **OK** to confirm.

Beep sound of keys

You can choose if you will hear a beep sound when you press a key.

Default: enabled.

- Select **Key tone** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to enable or to disable the beep sound and press **OK** to confirm.

Ring level

There are 3 available ringer levels (high/low/off).

Default: high

- Select **Ring level** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired level and press **OK** to confirm.

Ring melody

The telephone has 8 ringtones.
Default: ringtone n°2.

- Select **Ring melody** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to scroll between the melody options.
- Select the desired melody and press **OK** to confirm.

Flash time

The phone sends a line disengagement impulse to the telephone switch when the R key is pressed to put the call on hold. The FLASH time indicates the impulse duration.
Default: 100 ms.

- Select **Set flash time** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired value (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) and press **OK** to confirm.

Call barring

It is possible to block some kind of outgoing calls (value added services, sexy lines, etc.) by setting up the barring filter. When the barring filter is enabled, the outgoing calls starting with a certain sequence of digits are aborted.
ST500 supports up to 5 different barring sequences of digits.

- Select **Call barring** and press **OK**.

Enter or modify a barring sequence

- Select **Barring number** and press **OK**.
- Enter the password (default: 0000) and press **OK**.

- Press the ▲ or ▼ keys to select the desired barring filter and press **OK**.
- Enter the sequence to block (max. 6 digits)and press **OK**.
- Press **C/**↩ key to exit.

Delete a barring sequence

- Select **Barring number** and press **OK**.
- Enter the password (default: 0000) and press **OK**.
- Press the ▲ or ▼ keys to select the desired barring filter and press **OK**.
- Press **C /** ↩ key to cancel all digits of the sequence and press **OK**.
- Press **C/**↩ key to exit.

Modify the password

Default: 0000.

- Select **Modify code** and press **OK**.
- Enter old password and press **OK**.
- Enter new password (4 digits) and press **OK**.

Dialing type

It is possible to choose the dialing mode of the telephone: tone (DTMF) ore pulse.

Default: tone.

- Select **Dialing type** and press **OK**.
- Select:

  -**Tone**;
  -**Pulse**.
- Press **OK** to confirm.

Call waiting

Call waiting is a feature that is available on some telephone networks. It allows a user to receive a call while he is already on the line with someone else. While engaged in a conversation, the telephone user is alerted to the incoming call by a call waiting alert, which usually sounds like a short tone or beep.
If the ST500 call waiting is enabled, the display will show the caller ID of the new incoming call.
Default: enabled.

- Select **Call waiting** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to enable or to disable the service and press **OK** to confirm.

VOICEMAIL NUMBER

The telephone has a voicemail memory key to call quickly the number of a voicemail (on line or in the PABX) or any other number.
Default: 328 (access code to the voicemail of some Esse-Ti PABX).

- In the menu list select **Network setting** and press **OK**.
- Select **Top message** and press **OK**.
- Select **Voice box No** and press **OK**.
- Enter the number to store and press **OK**.
- Press **C/⮌** key to exit.

Note: to call the voicemail number press the *key for two seconds.*

TELEPHONE OPERATION

Making a call

- Pick up the handset or press the key on the base unit.

A dial tone will be heard.

The led lights up and the call timer starts.

- Dial the desired phone number.

Or pre-dialing

- Dial the desired phone number.
- Pick up the handset or press the key on the base unit.

Ending a call

Upon completion of a call:

- Hang up by returning the handset back to its cradle on the base unit or, in hands free mode, press the key.

The led lights off.

Receiving a call

The presence of an incoming call is indicated by ringer tones and by fast flashing of the led.

The calling number and name are displayed if sent by network or PABX.

The calling name is also displayed if the number is stored in the phonebook.

- Pick up the handset or press the key.

The led lights off while the led lights up.

The call timer starts.

- Start conversation.

Missed call

In the case of a missed call, the caller ID is displayed for one minute.
Then the total number of incoming calls and the number of new missed calls are displayed (ex: -21- Total; -2- New).
The presence of a missed call is indicated by slow flashing of the led.

- Press the ▲ or ▼ keys to access to the missed calls list.
- See the chapter "Call log" to call or to store in the phone book a missed call.

Hands free

You can't use, at the same time, the hands free and the handset.
In handset mode, to use the hands free:

- Press the key and hang up the handset.

In hands free mode, to use the handset:

- Pick up the handset.

Setting the volume levels

Setting the handset level

- Press the ▲ or ▼ keys, during a call, to set the level.

Setting the hands free level

- Use the volume control on the right side of telephone.

Putting a call on hold

- Press the key during conversation.

When ST500 is connected to a PABX, **R** key allows you to access the PABX's services (Call Transfer…).
When ST500 is directly connected to the trunk line, **R** key allows you to access the telephone network provider's services (Call Waiting, Conference…). Please ask the provider for a list of the available services.

Last number redial

- Pick up the handset or press the key.
- Press the key.

The unit will automatically redial the last phone number you called.

Or

- Press the key.

The last number called is displayed.

- Pick up the handset or press the key to call the number.

Pause key

A pause (3,6 s) can be inserted into the sequence of digits (or dial string) by using the **Pause** key.

- Press the **Pause** key.

Mute key

It is possible to deactivate the microphone of the handset or of the hands free during a conversation.

- Press the key.

"Mute" is displayed.

- Press the key to reactivate the microphone.

One touch memories

The telephone has 15 direct selection memory keys in order to save telephone numbers or codes to access to the Esse-Ti PABXs services. Some of these codes are inserted by factory settings and the corresponding service is indicated in the tag present on the telephone. The use of specific functions depends on the PABX the telephone is working with (see in the PABX manual). The inserted numerical sequences can be easily modified.

Review telephone numbers or codes stored

In standby mode:

- Press the memory key (**M1 ~ M15**).

The telephone number or code stored is displayed.

Store telephone numbers or codes into memory key

In standby mode:

- Press the M+ key.

"Store number" is displayed.

- Dial the phone number/code you want to store (max. 16 digits).
- Press the memory key (**M1 ~ M15**) where you want to store the phone number/code.

After a few seconds the display returns to idle state

Note: the stored numbers are preserved under power failure.

Use memory key

- Pick up the handset or press the key.
- Press the memory key (**M1 ~ M15**).

Or

- Press the memory key (**M1 ~ M15**).
- Pick up the handset or press the key.

Change stored phone number or code

- Follow the steps described in "Store telephone numbers or codes into memory key".

The new phone number or code will automatically replace the previous one.

Two touch memories

The telephone has 9 indirect memories (A0~A9).

Review telephone numbers or codes stored

In standby mode:

- Press the **MR** key and the memory location (0~9 button).

The telephone number or code stored is displayed.

Store telephone numbers or codes into memory key

In standby mode:

- Press the M+ key.

"Store number" is displayed.

- Dial the phone number/code you want to store (max. 16 digits).
- Press the **MR** key and the memory location (0~9 button) where you want to store the phone number/code.

After a few seconds the display returns to idle state

Note: the stored numbers are preserved under power failure.

Use memory key

- Pick up the handset or press the key.
- Press the **MR** key and the memory location (0~9 button) where is stored the number/code you want to call.

Or

- Press the **MR** key and the memory location (0~9 button) where is stored the number/code you want to call.
- Pick up the handset or press the key.

Change stored phone number or code

- Follow the steps described in "Store telephone numbers or codes into memory key".

The new phone number or code will automatically replace the previous one.

Call the voice mail number

The telephone has a voicemail memory key to call quickly the number of a voicemail (on line or in the PABX) or any other number. Follow the steps described in the chapter "Voicemail number" to store the number.
Default: 328 (access code to the voicemail of some Esse-Ti PABX).

- Press the key for two seconds to call the voicemail number.

RESETTING DEFAULT PROGRAMMING

This programming restores the default setting, except the numbers stored in the one touch memory keys.
In standby mode:

- Dial * # 6 0 *.
- Press the key.
- Press **OK** to confirm.

CE CONFORMITY DECLARATION

Esse-ti s.r.l., with registered seat in Zona Ind. Squartabue, I-62019 Recanati (MC), Italy, hereby declares that this device complies with the following standards:

- EN50082-1, EN55022 (Electromagnetic compatibility)
- EN41003, EN60950 (Electric safety)

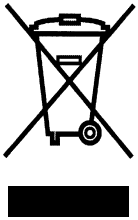
and also with the requirements of the 1999/5/CE Directive issued by the European Parliament and by the Council on 9 March 1999 on radio sets, telecommunication terminals and the mutual acknowledgement of their conformity.

Compliance with the above requirements is shown with CE

DESIGNED USE OF THE DEVICE.

This device has been designed for use over PSTN networks.

WARNING



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

The symbol (above) appears on this product. It indicates that the product should not be disposed of as unsorted household waste, but by means of separate collection.

Electrical and electronic equipment may contain pollutants having a negative impact on both the environment and the human health. The WEEE should be therefore returned to the local collection points, in order to ensure proper treatment, or it should be returned to the reseller upon the purchase of an equivalent product.

Esse-ti srl wishes to inform its customers that the unauthorized treatment of WEEE is punished by the law and harmful to the environment and the human health.

TAGLIANDO DI CONVALIDA

Il certificato di garanzia dovrà essere presentato all'atto della segnalazione del difetto del seguente prodotto:

Modello

N° Matricola

Timbro e firma del rivenditore

Spazio riservato alla ricevuta d'acquisto

Firma dell'acquirente

CERTIFICATO DI GARANZIA

esse·ti TELECOMUNICAZIONI®

NORME DI GARANZIA

1 Per avere diritto alla garanzia l'acquirente dovrà compilare il tagliando di convalida, del presente certificato a cui dovrà essere allegata la ricevuta fiscale di acquisto.

2 ESSE-TI garantisce questo prodotto ai sensi degli articoli 1519 quater, 1519 quinquies e 1519 sexies del codice civile. La durata del periodo di garanzia è di due anni, ma trascorsi sei mesi dall'acquisto del prodotto, sarà il consumatore a dover provare che il difetto del prodotto è da imputare a vizi presenti fin dal momento della consegna del prodotto stesso. La denuncia dei difetti dovrà avvenire entro due mesi dalla data della scoperta degli stessi. Sarà legittimo il rifiuto di intervenire gratuitamente in caso di difetti dovuti all'uso improprio del prodotto, ad errata installazione per colpa del consumatore, o ad agenti esterni. Si potrà inoltre rifiutare l'assistenza nel caso in cui il difetto venga dichiarato dopo che siano trascorsi due mesi dalla scoperta. L'assistenza tecnica in garanzia viene prestata solo attraverso uno qualsiasi dei nostri centri assistenza o previa autorizzazione degli stessi dalla Casa madre.

3 Alla richiesta di un intervento di riparazione in garanzia l'acquirente dovrà presentare questo certificato compilato in tutte le sue parti unitamente alla ricevuta di acquisto del prodotto comprovante la sua corretta provenienza.

4 La garanzia copre esclusivamente i guasti del prodotto che ne determinano un cattivo funzionamento. Il prodotto garantito dovrà peraltro riportare matricola uguale a quella indicata sul presente certificato pena l'invalidità dello stesso.
Per garanzia si intende esclusivamente la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti riconosciuti difettosi nella fabbricazione o nel materiale, mano d'opera compresa.

5 La garanzia non si applica in caso di danni provocati da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, danni causati da interventi di persone non autorizzate, danni dovuti a cause accidentali e/o negligenza dell'acquirente con particolare riferimento alle parti esterne.
Inoltre non si applica in caso di guasti conseguenti a collegamenti dell'apparecchio a tensioni diverse da quelle indicate oppure a improvvisi mutamenti di tensioni nella rete cui l'apparecchio è collegato così come in caso di guasti causati da scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini o altri fenomeni esterni all'apparecchio.

6 Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura in seguito all'utilizzo, le batterie quando fornite in dotazione, cavi e cordoni di connessione, connettori, parti esterne e supporti in plastica, che non presentino difetti di fabbricazione.

7 È escluso il risarcimento di danni diretti e indiretti procurati a persone, cose, animali domestici, per l'uso proprio o improprio dell'apparecchio o per la sospensione d'uso durante il periodo delle sue riparazioni.

8 Trascorsi 12 mesi dall'acquisto la garanzia decade. In tal caso gli interventi di assistenza verranno esplicati addebitando le parti sostituite e le spese di mano d'opera secondo le tariffe in vigore.

9 Per qualsiasi controversia è competente in via esclusiva il Foro di Macerata.

1°
Tagliando di garanzia da applicare alla commessa di riparazione

2°
Tagliando di garanzia da applicare alla commessa di riparazione

3°
Tagliando di garanzia da applicare alla commessa di riparazione

4°
Tagliando di garanzia da applicare alla commessa di riparazione

COUPON DE VALIDITE

Le certificat de garantie doit être présenté lors de la signalisation d'un défaut du produit suivant:

Modèle

N° immatriculation

Timbre et signature du revendeur

Case réservée au reçu d'achat

Signature de l'acheteur

CERTIFICAT DE GARANTIE

esse·ti TELECOMUNICAZIONI

NORMES DE GARANTIE

1 Pour avoir droit à la garantie, l'acheteur doit rédiger le coupon de validité de ce certificat et l'annexer du reçu d'achat.

2 ESSE-TI garantit ce produit conformément aux articles 1519 quater, 1519 quinquies et 1519 sexies du code civil. La durée de la période de garantie couvre deux ans ; toutefois, à compter de six mois de la date d'achat, c'est le consommateur même qui doit démontrer que le défaut du produit doit être imputé à des vices présents dès le moment de la livraison du produit même. La présence de défauts doit être dénoncée au plus tard dans les deux mois qui suivent leur découverte. Le Fabricant se réserve de ne pas intervenir gratuitement si les défauts sont à imputer à un usage incorrect du produit, à une incorrecte installation de la part du consommateur ou à des agents externes. De même, il peut refuser l'assistance si le défaut n'est pas déclaré dans les deux mois suivant sa découverte. L'assistance technique en garantie est prestée uniquement dans nos centres d'assistance agréés ou suite à préalable autorisation de la part de la Maison mère.

3 Lors d'une intervention en garantie, l'acheteur doit présenter ce certificat dûment rédigé, ainsi que le reçu d'achat du produit prouvant sa provenance.

4 La garantie couvre exclusivement les vices qui produisent un fonctionnement incorrect du produit. Par ailleurs, le numéro d'immatriculation du produit doit correspondre à ce certificat, peine la déchéance du certificat même.
La garantie couvre exclusivement la réparation ou le remplacement gratuit des composants reconnus comme défectueux sous le profil de l'usinage ou des matériaux, main d'œuvre comprise.

5 La garantie ne s'applique pas en cas de dommages provoqués par négligence, usage ou installation non conformes aux instructions fournies, dommages causés par l'intervention de personnes non autorisées, dommages suite à des causes accidentelles et/ou négligence de l'acheteur, avec référence spécifique aux parties externes.
De même, la garantie ne couvre pas les dommages dérivants du branchement de l'appareil à des tensions différentes de celles indiquées ou de brusques variations de tensions du réseau auquel l'appareil est branché, ainsi que les dommages provoqués par des décharges inductives/électrostatiques ou des décharges provoquées par la foudre ou d'autres phénomènes externes à l'appareil.

6 Les éléments sujets à usure suite à l'utilisation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie, ainsi que les batteries, si fournies, les câbles et les cordons de connexion, les connecteurs, les parties externes et les supports en plastique, sauf s'ils présentent des défauts de fabrication.

7 Le dédommagement de dommages directs et indirects procurés aux personnes, aux choses et aux animaux suite à l'utilisation correcte ou incorrecte de l'appareil ou la suspension de son utilisation pendant la période de réparation, est exclus.

8 La garantie déchoit lorsque 12 mois se sont écoulés de la date d'achat. Dans ce cas, les interventions d'assistance seront fournies en débitant les parties remplacées et les frais de main d'œuvre, sur la base des tarifs en vigueur.

9 Le For de Macerata est le seul compétent en cas de différends.

1°
Coupon de garantie à appliquer lors de la réparation

2°
Coupon de garantie à appliquer lors de la réparation

3°
Coupon de garantie à appliquer lors de la réparation

4°
Coupon de garantie à appliquer lors de la réparation

GUARANTEE

The guarantee must be submitted when claiming defects for the following product:

Model

Serial N°

Dealer's signature and stamp

Proof of purchase

Purchaser's signature

WARRANTY CERTIFICATE

esse·ti TELECOMUNICAZIONI®

WARRANTY CONDITIONS

1 In order to claim warranty rights the purchaser must fill out the guarantee completely and enclose proof of purchase.

2 ESSE-TI warrants this product under articles 1519 quater, 1519 quinquies and 1519 sexies of the Italian Civil Code. The warranty term is two years. Six months after the purchase date, the purchaser shall prove that the defect is attributable to faults existing upon delivery. Defects must be claimed within two months from identification. The manufacturer shall have the right to refuse free intervention in case of defects caused by improper use, incorrect installation for user's fault or external factors. Moreover, the manufacturer shall have the right to refuse assistance if defects are claimed two months after identification. The technical assistance under warranty shall be exclusively provided by Esse-Ti service centers or by the mother company upon authorization from Esse-Ti service centers.

3 When requesting repairs under warranty, the purchaser shall submit this certificate with all requested information together with proof of purchase showing the product origin.

4 The guarantee exclusively covers defects that cause product malfunctioning. The product under warranty must have the serial number indicated on this certificate, otherwise the warranty shall be void.

5 The term "warranty" shall exclusively mean free of charge repair or replacement of components identified as defective in manufacturing or materials, including workmanship.

6 The warranty shall not apply in case of damages caused by negligence, use or installation not compliant with instructions, damages caused by interventions of unauthorized personnel, damages caused by accidental causes and/or user's negligence, with particular reference to external parts.

7 Moreover, the warranty shall not apply in case of faults caused by connecting the device to different voltages than indicated or sudden voltage variations in the mains, as well as in case of damages caused by inductive/electrostatic discharges or discharges due to lightening or other external phenomena.

8 The warranty shall not apply to parts subject to wear because of use, batteries (if supplied), connections cables and cords, connectors, external parts and plastic supports free of manufacturing defects.

9 The warranty does not include compensation of direct and indirect damages caused to individuals, objects and animals for use, misuse or suspended use during repair.

10 The guarantee shall expire 12 months after the purchase date. After this date, service shall be provided by charging the cost of replacements and workmanship according to the current rates.

11 The Court of Macerata shall have the exclusive jurisdiction in case of disputes.

1st Guarantee for repair

2st Guarantee for repair

3st Guarantee for repair

4st Guarantee for repair